



## Miscel·lània

## Los periódicos de las Brigadas Internacionales

[Jacinto M. Arévalo Molina](#) 

Grupo de Estudios del Frente de Madrid (GREFEMA)

Correspondencia: [jacintoarevalo@outlook.es](mailto:jacintoarevalo@outlook.es)

Enviado: 03/08/2024

Aceptado: 15/09/2024

**Resumen:** Es bien conocida la abundante literatura creada sobre las Brigadas Internacionales (BBII) durante su intervención en la Guerra Civil Española (1936 a 1939) en favor de la República, y mucho más la producida posteriormente a su retirada y una vez acabada la guerra, bien por sus excombatientes o por historiadores que estudiaron los pormenores de aquellas peculiares unidades.

En cambio, es muy poco conocida la literatura producida por las mismas BBII durante su intervención en el conflicto, unos cuantos libros de los que hay algunos estudios, y una cantidad ingente de periódicos dirigidos a los combatientes de esas unidades, los brigadistas, bien en español o en los idiomas mayoritarios de cada colectivo. Recordemos que hubo voluntarios de más de cincuenta nacionalidades, de los que apenas hay estudios detallados.

Se presenta una recopilación de los periódicos publicados por las BBII, de los que se han localizado más de un centenar hasta el momento. De ellos se da una breve descripción: idioma o idiomas en que está escrito, unidad que lo publica, fechas de publicación, imprenta y localidad, números publicados y cuantos se conocen, páginas de los ejemplares y algunas características que los definan.

**Palabras clave:** Guerra Civil Española, Brigadas Internacionales, publicaciones.

**Abstract:** The abundant literature created about the International Brigades (BBII) during their intervention in the Spanish Civil War (1936 to 1939) in favor of the Republic is well known, and much more that produced after their withdrawal and once the war was over, either by its former combatants or by historians who studied the details of those peculiar units.

On the other hand, very little is known about the literature produced by the BBII themselves during their intervention in the conflict, a few books of which there are some studies, and a huge number of newspapers addressed to the combatants of those units, the brigade members, either in Spanish or in the languages of the majority of each group. Let us remember that there were volunteers of more than fifty nationalities, of whom there are hardly any detailed studies.

A compilation of the newspapers published by the BBII is presented, of which more than a hundred have been located so far. A brief description is given of them: language or languages in which it is written, unit that publishes it, dates of publication, printing press and location, numbers published and how many are known, pages of the copies and some characteristics that define them.

**Keywords:** Spanish Civil War, International Brigades, publications.

**Resum:** És ben coneguda l'abundant literatura creada sobre les Brigades Internacionals (BBII) durant la seva intervenció a la Guerra Civil Espanyola (1936 a 1939) a favor de la República, i molt més la produïda posteriorment a la seva retirada i un cop acabada la guerra, bé pels seus excombatents o per historiadors que van estudiar els detalls d'aquelles unitats peculiars.

En canvi, és molt poc coneguda la literatura produïda per les mateixes BBII durant la seva intervenció en el conflicte, uns quants llibres dels quals hi ha alguns estudis, i una quantitat ingent de diaris dirigits als combatents d'aquestes unitats, els brigadistes, bé a espanyol o en els idiomes majoritaris de cada col·lectiu. Recordem que hi va haver voluntaris de més de cinquanta nacionalitats, dels quals gairebé no hi ha estudis detallats.

Es presenta una recopilació dels diaris publicats per les BBII, dels quals se n'han localitzat més d'un centenar fins ara. Se'n dona una breu descripció: idioma o idiomes en què està escrit, unitat que el publica, dates de publicació, impremta i localitat, números publicats i tots els que es coneixen, pàgines dels exemplars i algunes característiques que els defineixen.

**Paraules clau:** Guerra Civil espanyola, Brigades Internacionals, publicacions.

Hace años, cuando comencé a recopilar información para mi libro “Poesías, marchas y canciones de las Brigadas Internacionales”, la principal fuente de datos fueron los periódicos que se publicaron durante la Guerra Civil Española, 1936-1939 (GCE), y que en buen número pude consultar en la Hemeroteca Municipal de Madrid.

Con la ampliación de la búsqueda de las poesías a otros archivos y bibliotecas: Archivo Histórico de la Ciudad de Barcelona, Biblioteca Nacional de España, Catalogo Colectivo de la Red de Bibliotecas de los Archivos Estatales y otros, el número de periódicos generados en las Brigadas Internacionales (BBII) se fue incrementando. También consulté algunos artículos de especialistas que trataban las obras de estas unidades pero aparte de una descripción general, temática o de lo que se contaba en ellas, en ninguno se daba un número de periódicos publicados ni siquiera una aproximación a una cifra determinada, eran apenas una sucinta, y a veces muy breve, relación de sus títulos. Aquella búsqueda dejó una pregunta en el aire ¿cuántos periódicos se habían publicado en las BBII durante el tiempo en que existieron?

Reuniendo todos mis datos y con las nuevas investigaciones, pasé de los treinta periódicos que conocía a cuarenta, después a cincuenta, y siguió subiendo la cantidad. Pero apareció un problema, había una serie de periódicos de amplia producción, pero de otros únicamente se conocía (o se conservaba) un solo ejemplar. También había varios periódicos con el mismo nombre pero que pertenecían a unidades distintas, periódicos que se iniciaron con un título y que posteriormente cambió a otro, periódicos de Batallón que luego pasaron a ser de una Brigada conservando el nombre, hubo periódicos de grandes unidades, por ejemplo Divisiones, que no eran las BBII pero que en momentos determinados sí tuvo Batallones o incluso Brigadas incluidas en las mismas, y para terminar y no hacer muy largo el muestrario, también hay varios periódicos editados por sindicatos de trabajadores y publicados en francés o italiano ¿a quiénes iban dedicados estos periódicos?

Pero ¿qué se podía considerar un periódico?, básicamente era una publicación de carácter regular (diario, semanal u otro periodo de tiempo), que se dirigía al soldado o al público afín a esa causa. Hay una pequeña línea divisoria entre los boletines que se daban en las unidades para la información de sus componentes y ahí marqué la diferencia. Había folletos diarios, o casi, que eran información general de la situación propia, del enemigo y con noticias de interés (siempre bajo la supervisión de la censura), y que eran

de libre distribución, esos los considero periódicos. Hubo también otros folletos muy similares que sólo se distribuían entre los mandos y los comisarios políticos de las unidades y que daban la situación real (o casi) del momento, no llegaban al soldado y eran de uso estrictamente interno, solían llevar la etiqueta de “Secreto”, “Confidencial” o “Reservado”, esos no los considero periódicos y no entran en este estudio.

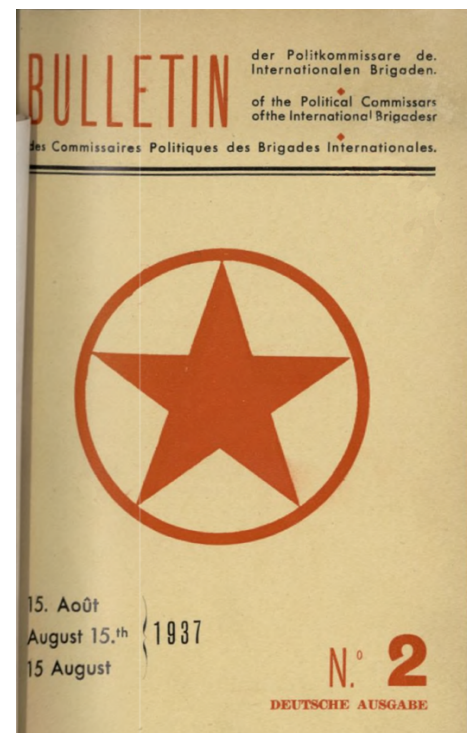
Algunas generalidades sobre los periódicos. No había unidad en su formato, se adaptaban al momento y situación según las posibilidades de impresión y la cantidad y calidad del papel disponible.

Hay una serie de periódicos que fueron impresos en imprentas o talleres profesionales y con cierto prestigio, el más habitual fue “Gráficas DIANA”, de Madrid, empresa que a lo largo del tiempo tuvo variaciones en el nombre. Sus impresiones eran de excelente calidad y en buen papel, a veces con periódicos de hasta 32 páginas y excepcionalmente se superó esta cantidad, se conservan numerosos ejemplares que así lo demuestran. Hubo también otras imprentas en Albacete, Barcelona y alguna otra ciudad importante. Estos periódicos normalmente se imprimían lejos del frente.

El contraste lo forman los periódicos impresos en ciclostil, era un procedimiento sencillo e incluso se montaron imprentas portátiles sobre camión. Solían ser publicaciones pequeñas, incluso de una sola página, aunque a veces llegaron a la docena. El papel no era de muy buena calidad y los ejemplares que se conservan amarillean o están en mal estado. Fueron muy utilizados por las unidades en plena línea del frente o cerca de él, realizados con sus propios medios o en una modesta imprenta de alguna localidad cercana.

Queda un pequeño grupo de periódicos realizados de forma artesanal, mecanografiados o incluso escritos a mano, lo formaron los periódicos murales, simplemente unas pocas hojas escritas y expuestas en un tablón de anuncios o alguna pared. Fueron habituales en unidades tipo compañía, hospitales y pequeñas unidades independientes.

**Figura 1.** *Bulletin des Commissaires Politiques des Brigades Internationales.* 15 agosto de 1937.



Sobre el tamaño de las tiradas de estas publicaciones solo disponemos de los datos expuestos en el *Bulletin des Commissaires Politiques des Brigades Internationales*, número 2, páginas 11 a 17, publicado en Madrid el 15 de agosto de 1937. El artículo, en alemán y firmado por Jean Barthel, comisario político en la XIV y XV Brigadas, da una serie de cantidades, que hay que tomar con las reservas pertinentes y que se ofrecen resumidas y en la parte que nos afecta:

En marzo de 1937 se publicaron un total de 110.000 ejemplares de las diversas publicaciones, y más de un millón de otros panfletos: *Al'Assaut* hizo una tirada de 3.600 ejemplares en febrero. *Vers la liberté* publicó ocho números con un total de 10.000 ejemplares. *Il Garibaldino*, 5.500 ejemplares en mayo. *Dombrowski*, 5.000 ejemplares. *Nuestro combate*, 10.000, y así otros numerosos ejemplos, pero quiero dejar claro de que no hay forma de contrastar estas cantidades.

Se observará que hay distintas formas de nombrar o numerar a las Brigadas, he procurado ponerlas tal como vienen en la cabecera de los periódicos, p.e. 12 Brigada Móvil, 12 Brigada Internacional, etc. Cuando no consta su número, recorro a la numeración romana, como está aceptado habitualmente.

Por último, no trato las circunstancias de las BBII por no ser el objeto de este trabajo, hay amplia bibliografía y páginas webs que pueden aclarar cualquier duda.

Listado de periódicos

*A l'Assaut. Journal de la XII<sup>e</sup> Brigade International.* (Al asalto. Revista de la XII Brigada Internacional). Madrid, Artes Gráficas DIANA. Se conocen 20 números, número 1 del 14 de febrero de 1937, al número 20, del 20 de mayo de 1937. En alemán, español, francés y polaco. Buena impresión con numerosas fotografías, tamaño variable, 4, 6 u 8 páginas. Buena información de la Brigada. Muy irregular, los primeros números son casi diarios, luego pasa a intervalos de tres, cuatro o cinco días, siendo finalmente mensual.

Figura 2. *A l'Assaut. Journal de la XII<sup>e</sup> Brigade International.*



Figura 3. *¡Adelante la 13!*



*A vencer – Triunfaremos.* Sector Centro, XIII BI. Hay un solo ejemplar en español, sin numerar y fechado el 6 de julio de 1937, con una cabecera doble: "A vencer", periódico del 51 Batallón, y "Triunfaremos", periódico del 52 Batallón. Son dos páginas a ciclostil.

A *Vencer*. Portavoz del Batallón Juan Marco de la XIII BI. Publicados en español y en ciclostil en Valencia, Almería, Granada y Frente Sur, se conservan 11 números de los 28 publicados, del número 3, 14 de febrero de 1937 al número 28, del 30 de marzo de 1937. Son cuatro páginas, pero en los últimos números llega a seis, no hay fotografías pero sí bastantes dibujos. Irregular en su aparición, a veces diario y otras con saltos de hasta una semana.

¡*Adelante la 13ª!*. Órgano de la 13.ª Brigada Mixta (Tercera Brigada Internacional). Madrid, Imprenta DIANA U.G.T. En alemán, español y francés. Se conocen seis números, número 1 del 21 de mayo de 1937 al 6 del 6 de agosto 1937. Van de 8 a 12 páginas en buena calidad y bastantes fotografías y dibujos. Intervalos de una semana excepto en el último que fue un mes.

*Adelante!*. Órgano del 3er Batallón “Rakosi” de la XIII Brigada Internacional. Unidad formada principalmente por húngaros. Se conoce el número 3, son ocho páginas a ciclostil con varios dibujos. Publicado en español posiblemente a mediados de 1938, no lleva fecha pero cita el paso del río Ebro y en su portada van dibujadas dos acciones de aquella batalla.

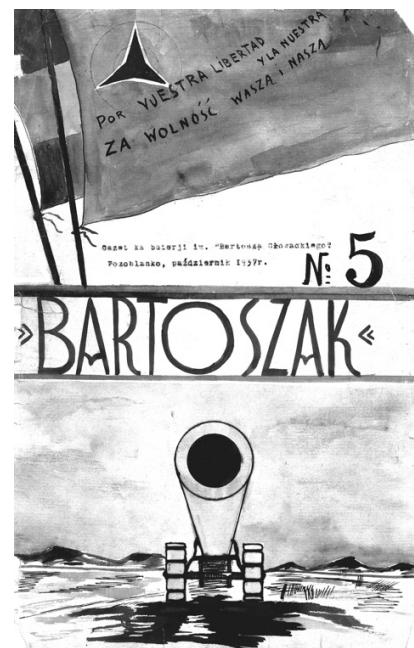
*Adelante*. Boletín de Grupo Esloveno de Artillería Pesada. En checo, croata y español. Un solo número sin fecha, mecanografiado y reproducido en ciclostil, aparentemente de unas ocho páginas, no está claro en el ejemplar que se conserva pues ese documento tiene además otras páginas manuscritas muy poco legibles.

*Allo! 14 Brigada*. Boletín informativo Comisariado político. En francés y español. Sin numerar, solo pone la fecha. Muy irregular en su aparición y en su presentación, incluso puede suceder que se desdoblase en dos publicaciones. Hay un grupo titulado “Allo! 14 Brigada” o “Allo! 14 Brigade” del que se conservan dos hojas de la misma fecha, 13 de junio de 1937, una en español y la otra en francés, pero en ambas es el mismo texto, transcribe el parte oficial de guerra facilitado por el Ministerio de Defensa a las 10 de la noche. Hay varias hojas más sin fecha. Para diciembre de ese año cambia la cabecera y se titula “El Frente”, Boletín de Información, Comisariado Político, que continúa hasta finales de enero de 1938. Luego desaparece. Todas las publicaciones lo son en ciclostil y de una o dos páginas.

Figura 4. Ayuda medical internacional. Periódico del servicio sanitario de las Brigadas Internacionales.



Figura 5. Bartoszak. Gazet ka baterji im. “Bartoszka Glowackiego”. (Bartoszka Glowacki). Folleto de batería que lleva el nombre “Bartosz Glowacki”)



*Amanecer.* Órgano del 4.º Batallón “Palafox” de la 13 BI. En español e impreso en ciclostil. Se conocen dos números, el 1, impreso en Samper de Calanda, el 28 de septiembre de 1937, y con cuatro páginas. El número 3, indica Frente de Aragón, fechado el 13 de diciembre de 1937 y lleva 12 páginas con bastantes dibujos.

*AMI. Ayuda Médica Internacional.* Periódico del Servicio Sanitario de las Brigadas Internacionales. Números 1 al 6 impresos en Albacete, del número 7 en adelante en Barcelona. En alemán, español, francés e inglés, varía de seis a veinte páginas de buena calidad con bastantes fotografías. Se conservan 6 números, el primero y número 1, del 18 de septiembre de 1937, y el último y número 10, del 1 de marzo de 1938, con periodicidad casi semanal.

*Asalto.* Compañía Especial de la XIII BI. Un ejemplar en ciclostil fechado el 15 de abril de 1937, 16 páginas de texto en español y polaco, pero algunas son difícilmente legibles.

*Ataquemos.* Batallón Edgar André, 1º Bataillon – XI Brigade. Barcelona. Talleres Gráficos de la Sociedad General de Publicaciones. En alemán y español, y normalmente va el mismo artículo o texto en los dos idiomas en dos columnas contiguas. Se conocen 7 números de 10 publicados, el número 2 del 28 de junio de 1937, al número 10 del 7 de noviembre de 1937, y prácticamente no tiene dos cabeceras iguales. Impreso sencillo en ciclostil. Pasó de semanal a mensual.

*Ayuda de enfermeras.* Citado en AMI, número 6, página 2, del 15 de diciembre de 1937. No se ha localizado ningún ejemplar.

*Bartoszak.* Gazet ka baterji im. “Bartosza Growackiego”. (Bartoszak. Folleto de batería que lleva el nombre “Bartosz Glowacki”). Batería Bartosz Glowacki del Primer Batallón Internacional de Artillería Pesada. Subtitulado “Por vuestra libertad y la nuestra”. Impreso en Pozoblanco (Córdoba), en español y polaco. Se conocen 3 números de los 13 publicados. El primero, número 5, en octubre de 1937 y el último, el 13 en febrero de 1938, aparentemente era de aparición mensual. Son once o doce páginas, y la portada es distinta en cada número. La portada del número 10, 20 de febrero de 1938, es muy similar a la del periódico Adelante, anteriormente citado, por lo que induce a pensar que es la misma publicación.

*Bataillons-Zeitung* (Periódico del Batallón). Batallón Thaelmann, 3.º de la 11.ª BI. Los primeros números no citan donde se imprimieron, pero el número 9 ya indica Barcelona, Sociedad General de Publicaciones. Se conservan 9 números, del número 1, 24 de diciembre de 1936 que indica Batallón Thaelmann 3º Batallón, al número 9, de noviembre de 1937, en la imprenta citada. Varía de 7 a 24 páginas en ciclostil en alemán y español. A partir del número 4 cambia la cabecera a “Todos Unidos”, y en el número 9 (de imprenta) incluye numerosas fotografías. Trata de noticias y acciones de la brigada e incluye noticias del extranjero. Primero semanal y pasó a bisemanal.

*Batallón Edgar André.* Hay varios periódicos del mismo nombre atribuidos a ese Batallón en distintos idiomas: alemán, español y francés, pero están muy mal conservados y les falta la fecha, el número, o no hay suficientes datos para poder catalogarlos correctamente: “Batallón Edgar André, 1º Batallón de la XI Brigada”, “Batallón Edgar André”, “Servicio de Prensa del Primer Batallón”, “Información de la prensa, XI Brigada, I Batallón”, y alguno más. Suelen ser de una sola hoja en ciclostil.

*Baterie Gottwald.* Informacj list baterie. (Baterías Gottwald. Informativo de baterías). División Antiaérea Internacional. En polaco. Se conservan el número 1, del 8 de abril de 1937, con dos páginas, y el número 3, del 8 de junio de 1937, con tres páginas, ambos en ciclostil.

(Imagen 6. Bayonetas Internacionales.)



Figura 6. Bayonetas Internacionales



Figura 7. Botwin.



*Bayonetas internacionales*. Órgano de la 45 División. En español e italiano. Barcelona, Sociedad General de Publicaciones, se publicaron al menos 12 números más un extraordinario sin fecha ni numeración, dedicado a conmemorar el segundo año de lucha. De ellos se conocen el número 3, 15 de noviembre de 1937, el número 4, 1 de diciembre de 1937, el número 6, el 8 y el 10, de agosto de 1938. Todos son ejemplares de buena calidad de impresión, con numerosas fotografías y con buen papel, oscilando entre las 16 y las 20 páginas. Dentro de esta publicación se incluyeron separatas dedicadas a otras unidades, como “La Marsellesa”, hoja de la XIV Brigada Internacional; “El tambor del Bruc”, hoja de la 139 Brigada; “El Garibaldino”, hoja de la XII Brigada Internacional.

*Biuletyn informacyjny* (Boletín informativo de las BBII). En polaco. Sin datos del lugar de publicación, solo se conoce el número 40, fechado el 4 de julio de 1937. Consiste en una página en ciclostil. Da una información, lógicamente censurada, con las noticias principales de otros frentes.

*Biuletyn informacyjny*, (Boletín informativo). 13.<sup>a</sup> Brigada Dombrowski. Dos páginas en polaco y español. Quedan cinco números de los 10 publicados. El primero, número 2, el 31 de diciembre de 1937, y el último, número 10 el 26 de febrero de 1938. Del número 5 (14 de enero de 1938) hay dos versiones, una en español (Boletín de Información, XIII Brigada) y otra en polaco (*Biuletyn informacyjny*, 13 Brygady). Como ningún ejemplar conocido es bilingüe, es de suponer que había dos ediciones distintas de cada número. Periodicidad variable, en los primeros números una semana, entre el cuatro y el cinco dos días.

*Boletín de información de las Brigadas Internacionales*. En francés. Sin datos del lugar de publicación, se conserva el número 340, fechado el 19 de diciembre de 1937, lo que indica que era de edición diaria o casi. Son dos páginas en ciclostil con una portadilla muy similar al anterior, igualmente da noticias de los frentes y en la segunda van noticias del extranjero y algún mensaje o la proclama de un político o persona relevante.

*Boletín de información*. C.N.T., A.I.T., F.A.I. Barcelona, sin especificar en qué imprenta. Indica que es “Edition en langue française”, por lo que es posible que haya ediciones en otros idiomas de este periódico. Se conocen 4 números de los 38 publicados,

el primero, número 31, el 10 de julio de 1937, y el último, número 38, del 9 de octubre del mismo año, suelen llevar ocho páginas solo de texto.

*Boletín de Información.* Comisariado. 35 División. En campaña. Sencilla publicación casi diaria de dos o tres hojas en ciclostil, con el estilo habitual, proclamas de los mandos o comisarios, noticias de la guerra, lógicamente muy partidistas o censuradas. Tiene una gran variación en el diseño de sus portadas, prácticamente no hay dos iguales. El número 1 está fechado el 28 de mayo de 1938, no indica localidad de impresión, y el último, aparentemente, numerado 63 y fechado el 22 de octubre de 1938, de 11 páginas, cambia totalmente de función, es sobre todo de formación militar y cultural.

*Boletín decenal de Orientación de la XI BI.* Se menciona un “Boletín decenal de orientación de la XI BI”, en Ediciones Especiales XV BI, página 3, sin más datos.

*Boletín del Centro de Desmovilización Nº 5.* 12.<sup>a</sup> Brigada Internacional, de Torelló. Referencia remitida por un colaborador, sin más datos.

*Boletín. Diario del Comisariado.* 12.<sup>a</sup> B<sup>a</sup> Garibaldi. Una hoja en ciclostil, a veces dos, con salida diaria. Número 1 del 9 de mayo de 1938 al 144 y último, del 4 de octubre de 1938. No cita lugar de impresión, solo pone: Zona de Guerra. Sin fotografías pero con bastantes dibujos.

*Botwin.* Segunda Compañía del Batallón Palafox de la 13.<sup>a</sup> Brigada “Dombrowski”. Escrita íntegramente en yidis. Se conocen cinco números de los seis publicados. Los cuatro primeros números se publicaron en Tardienta, mientras que los dos últimos lo fueron en Cataluña, una vez retiradas las fuerzas internacionales del frente. Entre diez a dieciocho páginas incluyendo bastantes fotografías en los últimos números. El número 1 es del 30 de diciembre de 1937, el número 6 del 1 de enero de 1939.

*Bulletin d'information. Bataillon Francais - Batallon Commune de Paris.* Se conocen tres hojas diferentes así tituladas, editadas por el Comisariado de Guerra de la XI BI, a veces sin fecha o sin numeración. Escritas en francés y suelen ser tres o cuatro páginas en ciclostil. Una de las publicaciones alcanza el número 234. Sin más datos.

*Bulletin des Commissaires Politiques des Brigades Internationales.* En alemán, francés e inglés. Editado por el Comisariado político de las BBII. Impreso en Madrid, DIANA, U.G.T., Se conocen cuatro números, el primero, número 1 del 15 de julio de 1937 y el último, número 4, del 11 de octubre de 1937. Eran 78 páginas bien impresas y se divide el contenido en tres o cuatro tramos, según el idioma empleado, repitiéndose el mismo texto en cada tramo, aparentemente eran de publicación mensual.

*Caballería Popular.* Órgano de la Caballería de la División 45. Madrid, imprenta DIANA (U.G.T.). En español y francés, tres números, de seis u ocho páginas con buena impresión y fotografías. Primer número el 3 de agosto de 1937, el número 2 también en agosto pero no precisa la fecha y el número 3 en octubre, posiblemente fuese mensual.

*Calendario del Garibaldino.* 1938, Unione Popolare Italiana. Se trata de un buen calendario del año 1938, con hojas semanales con fotografías de la unidad y sus componentes, una grande superior y otras dos más pequeñas recuadrando la semana de que se trate, en italiano. Las fotografías van subtituladas, citando lugares, hechos relevantes o acciones importantes, las dos pequeñas suelen retratar a personajes de las unidades, mandos y soldados, citando sus nombres y empleos, en su caso. No hay referencia alguna de dónde se imprimió ni cuándo.

*Cartas desde España.* Es un ejemplar extraño, posiblemente sea un número extraordinario de Pasaremos, indica varias veces: Pasaremos, Organ der XI. Brigade. Sin fecha, solo se conoce el número 4 y al lado pone 1 F ¿1 franco?, normalmente son relatos personales, alguna poesía y cartas. Está mecanografiado, el texto en alemán y con 16 páginas a ciclostil.



Figura 8. Caballería Popular.



ILUCHAIS POR UNA CABALLERIA DISCIPLINADA Y COMBATIVA!

PROBLEMAS PLANTEADOS

El número 1 de la revista del Ejército de la División 45...



Musical de la división de reserva Caballera.

El nuevo Ejército de la República...

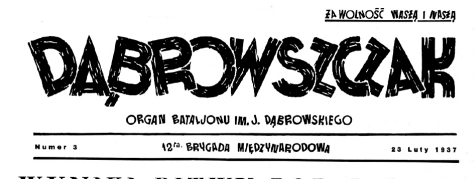
El nuevo Ejército de la República no es el mismo que...

En una división, es el Comandante...

En una división, es el Comandante el único responsable...

El pueblo disciplinado en marcha a guerra Caballera.

Figura 9. Dabrowszczak.



WYNIKI BITWY POD JARAMA

PARSIEC DZIENI DORAZNYC MADRYT

Mundynarowaty dziazony wydzial...

Wojna nie jest tylko jednym z rodzajow...

TRZEBA BIE NAUCZYC BRONIC

Trzeba biec nauczyc bronic, trzeba biec nauczyc bronic...

Na co nalezy uwazac na froncie

Trzeba biec nauczyc bronic, trzeba biec nauczyc bronic...

SPENIENIEM SWOJ OBOWIĄZEK

Nasze wojsko, nasze wojsko, nasze wojsko...

TRZEBA BIE NAUCZYC BRONIC

Trzeba biec nauczyc bronic, trzeba biec nauczyc bronic...

cuatro ejemplares en polaco de entre tres y cuatro páginas. En ciclostil y sin fechar, solamente el número de la publicación

*Der 12 Februar.* Zeitung der IV Batt. XI Brig. (12 de febrero. Periódico de la IV Bateria XI. Brigada). Editado por el 1.º Batallón Austriaco (4.º de la XI Brigada), que tomó el nombre "12 de Febrero /12 Februar". Los periódicos están en alemán y español, en ciclostil (a veces de hasta 16 páginas), es frecuente que vayan sin numerar o sin fecha, lo que hace difícil catalogarlos. Se conocen 8 numerados y/o fechados y uno sin dato alguno. El número 1 es de noviembre de 1937 y el número 10 de febrero de 1938. En sus páginas se cita que el batallón lleva ese nombre desde hace poco tiempo, lo que puede indicar que su existencia se solapó con la de este periódico. Salió cada diez o quince días.

*Der Freiwillige* (El voluntario). Periódico en alemán cuyo nombre facilitó un colaborador con ocasión de publicarse una poesía de las BBII en el número 16 de 1937, sin mas datos.

Figura 10. *Der Kampfende Antifaschist.*



Figura 11. *Die Internationale Kompagnie.*



*Der Kämpfende Antifaschist* (La lucha antifascista), Bataillon Tschapajeff de la 13 BI. Córdoba. En alemán e impreso en ciclostil. Muy irregular en su tamaño, de dos a seis páginas. Se conocen once números de 64 publicados, casi todos de los últimos. Número 44 del 30 de abril de 1937 al número 64 del 17 de junio de 1937. No lleva fotografías pero si bastantes dibujos. Muy irregular en su publicación.

*Der Kämpfende Antifaschist.* Front von Teruel. 13 BI. Dos páginas en alemán e impreso en ciclostil. Se conocen dos números, el 1, del 9 de enero de 1937 y el 13, del 20 de enero de 1937, posiblemente fue de salida diaria. En este último número incluye un pequeño diccionario alemán español.

*Der Treibriemen.* (El engranaje). Compañía de Ametralladoras del 1er Batallón Dimitrow, XIII BI. Córdoba. En alemán y español. Cuatro números impresos en distintos lugares, el 1, del 9 de marzo de 1937 en Órgiva, el 2, el 1 de mayo de 1937 en Pozoblanco, el 3, del 18 de mayo de 1937 en Córdoba al igual que el 4, del 23 de junio de 1937. Tamaño muy variable, de dos a doce páginas en ciclostil.

Die internationale Kompagnie (La Compañía Internacional). NR.1. Cordoba-Front. 6 junio 1937. Fronzeitung der III. Kompagnie, Bataillon "Tschapajeff", XIII. Brigade. En alemán, un solo ejemplar de seis páginas en ciclostil con algunos dibujos.

Die Sturmkolonne (La columna de la tormenta), XIII. Brig International / Grabenzeitung 1 Komp. / Bat Tschapajeff. Córdoba. Un solo ejemplar conocido de catorce publicados, fechado el 20 de junio de 1937, son ocho páginas en alemán y español, en ciclostil con algunos dibujos, incluyendo un plano esquemático de su zona de combate.

Dimitrovac. Boletín del Batallón Dimitrov, 129 Bl. Madrid, DIANA, Artes Gráficas. En español, checo y yugoslavo. Seis u ocho páginas de buena calidad con bastantes fotografías, con algunos artículos traducidos en columnas paralelas. Doce números publicados desde el 1 de mayo de 1937, número 1, hasta el 31 de diciembre de 1937, número 12.

Figura 12. Echo Szpitalne.



Figura 13. Elöre.

MASZE ZADANIA. Do niedawna grupa nasze (Słowiańska) była nieorganizowana i nie prowadziła żadnej roboty. Polscy w naszym imię słowiańscy czuli się nawet wrogami... Po pierwsze musimy uwzględnić nasze zebrania ogólne odbywały się regularnie co tydzień...



Echo szpitalne (Eco hospitalario). Periódico de los heridos polacos del Hospital Militar de Murcia. En español, polaco y ucraniano. En principio podría ser un periódico mural pero es muy extenso, tiene 11 páginas el número 1, del 30 de septiembre de 1937, y 12 el número 2, del 25 de octubre siguiente, dando una periodicidad mensual. No tiene fotografías, pero sí bastantes dibujos, y por lo que parece, y a pesar de las circunstancias, grandes dosis de humor.

Ediciones especiales de orientación político militar del Comisariado de la XV BI. Un solo ejemplar sin fecha, solo la numeración, número 1, con cuatro páginas a ciclostil con textos en español para los comisarios y marcadamente políticos, se indica que es una recopilación de textos para los mandos de la Brigada.

El Artillero Internacional. Órgano del Grupo de Artillería de la 45 División. En alemán, checo, español, francés, holandés, noruego y polaco. Número 1, del 2 de agosto de 1937, con 8 páginas, de Imprenta Núñez, Villena. El número 2, del 24 de septiembre de 1937, también con 8 páginas, se imprimió en Tipografía Emilio Radux, Alcoy. No hay más números. Buena impresión en papel no muy bueno (se transparenta la tinta) y con bastantes fotografías. Hay un número 2 íntegramente en polaco, de la misma fecha que el otro

número con solo dos páginas e impreso en Madrid, DIANA (U.G.T.), evidentemente hubo más de una edición de este periódico.

*El Artillero Internacional.* Órgano del Segundo Grupo Skoda. Valencia, tipografía Moderna. Cinco números publicados, de seis a ocho páginas de buena impresión y bastantes fotografías. Aparición mensual, el número 1 en junio de 1937 y el 5 y último conocido, en octubre del mismo año.

*El fuego.* Periódico del XIII Batallón "Henri Barbusse". Número especial, 6 de enero de 1938. DIANA (U.G.T.) Madrid. Un solo ejemplar en español y francés, con ocho páginas de buena calidad y numerosas fotografías. Es un monográfico de un año de lucha, sin entrar en detalles relevantes. No se ha localizado el periódico original del que debía formar parte.

*El Voluntario de la libertad.* Edición checoslovaco-yugoslava (BBII). Incluye textos en español. Barcelona, Sociedad General de Publicaciones. Se conocen dos números, el 1 del 7 de febrero de 1938 y el número 2 del 14 de febrero de 1938. Ocho páginas bien impresas con reportajes varios y bastantes fotografías. Publicación semanal.

*El voluntario de la libertad.* Edición polaca y con textos en español (BBII). Barcelona, Sociedad General de Publicaciones. Un número localizado, el 14, del 5 de junio de 1937, aunque entre paréntesis se indica otro número (70), lo que parece indicar que corresponde a una segunda etapa del periódico. Buena impresión, incluye fotografías y algunos textos en español. Con bastante probabilidad es la versión del periódico anterior, pero en otro idioma.

*El voluntario de la libertad.* Portavoz del Batallón "Madrid", 12 Brigada Móvil. Madrid, números 1, del 24 de diciembre de 1936 y número 2, del 1 de enero de 1937. Dos páginas en español a ciclostil. Trata de lo habitual en esos momentos, la lucha por la victoria y la vida del batallón.

*Elöre* (El adelantado). Órgano del Batallón Rakosi, XIII BI. En húngaro y español, no cita donde se imprimió, pero posiblemente fuese en Albacete, pues indica que se manden los artículos a la plaza Altozano 70, de Albacete. Se conservan dos números de buena calidad con bastantes fotografías, el 5, de julio de 1937 y el 6, de agosto de 1937 y con ocho páginas cada uno, aparentemente era mensual.

*En pie.* Boletín del Batallón Divisionario de la 45 División. Se conservan tres números de los cinco publicados, en español y con ciclostil. El número 1, el día 4 de julio de 1937, el número 3, el día 19 y el número 5, el día 23, lo que presenta una frecuencia irregular, desde casi una semana a cada dos días. No lleva fotografías, pero sí bastantes dibujos en relación a su tamaño, de cuatro a dos páginas.

*Feu.* Edité par le deuxième bataillon de la 11 Brigade. (Fuego. Publicado por el segundo batallón de la 11 Brigada). A veces falta la fecha o el número, que se añadió a mano posteriormente. Todo en francés excepto un breve texto en mal español dando la bienvenida a unos nuevos compañeros (enero de 1937). Sin fecha de los números 2 al 7 y fechados el 8 y 9, el número 10 otra vez sin fecha, todos son de enero de 1937. En ciclostil y suelen tener dos páginas.

*Front-Berichte.* Kriegsbericht der Landstreitkräfte. (Informes de primera línea. Informe de guerra de las fuerzas terrestres). XI BI. Periódico difícil de clasificar por tener numerosas variaciones de cabecera y a veces falto de fecha o de numeración, o las dos a la vez. El más antiguo localizado es del 18 de julio de 1937, sin número, y el último del 26 de agosto de 1937, también sin número, aunque no están claras estas fechas por haber bastantes números sin datar. En alemán y español, y de una a cuatro páginas en ciclostil y de aparición diaria o casi.

*Front-Information.* Der Thaelmann-Bataillons der 12 Brigade International. (Información del frente. Batallón Thaelmann de la 12 Brigada Internacional). De aparición primero



Heridos. Herausgegeben vom Kriegskommissar der XI Brigada Mixta. (Heridos. Publicado por el Comisario de Guerra de la XI Brigada Mixta). Un solo ejemplar de tres páginas a ciclostil y en alemán, aunque los nombres de los redactores son españoles. Número 1, y fechado en julio de 1938.

Il Garibaldino. Giornale della Brigata Garibaldi. (Garibaldino. Periódico de la Brigada Garibaldi). XII BI. Madrid, DIANA U.G.T. En español e italiano. Son 23 números de buena impresión y numerosas fotografías. El número 1 del 1 de mayo de 1937 al número 23, del 7 de febrero de 1938, con una periodicidad de cinco días a una semana, entre el número 23 al siguiente y último conocido, el número 24, del 7 de mayo de 1938, hay tres meses de intervalo. Tamaño del periódico variable, de 4 a 8 páginas.

Informa Bulteno (Boletín Informativo). Internacia Laborist-Asocio, C.N.T., A.IT., F.A.I. Barcelona, Presejo DELTA. Periódico en esperanto fundamentalmente sindicalista, normalmente con ocho páginas y escasos grabados o fotografías. El primer número, es del 10 de julio de 1937, y el último, número 14, es del 23 de enero de 1938, con aparición aproximadamente quincenal.

Information. Kriegs Kommissariat der XI Brigade. (Información. Comisariado de Guerra de la XI Brigada). Publicación castiza que empezó el 23 de mayo de 1937 (número 1) y finalizó el 13 de junio de 1938 con el número 234, aunque no está claro pues hay lo que parecen partes de periódicos posteriores a esta fecha, con referencias al 14 de septiembre y otras. Publicada en ciclostil en alemán y español, a veces de hasta seis páginas.

Informationen der International Brigaden. (Información de las Brigadas Internacionales). En alemán, español, francés e inglés. Impreso en Madrid, Gráficas DIANA, se conocen doce números, publicados el primero, número 2, el día 2 de abril de 1937 y el último, número 15, el 9 de junio de 1937. Dos páginas bien impresas en las que se dan noticias de interés pero se indica que es "para los responsables políticos", o sea, a los Comisarios que normalmente luego transmitían las noticias a la prensa. Más o menos semanal.

Informations-Blätter, (Fichas informativas). BBII. En alemán, sólo se conoce un número, el 1, del 28 de marzo de 1937, con cuatro páginas mecanografiadas y trata de los combates en Guadalajara en su vertiente política.

Figura 16. L'Antiaérien.

# L'ANTIAÉRIEN

Número 2 • Journal édité par le groupe d'Artillerie antiaérienne • 16 avril 1937

## Importante réunion du Commissariat Général de Guerre

Le 2 et le 3 avril a eu lieu la première réunion de tous les commissaires de l'Armée... (Text continues with details of the meeting and military strategy discussions.)

possibilité à nous procurer... (Text continues with military reports and news from the front.)

Figura 17. L'Indomptable.

## Ceskolovenská baterie "Gottwald"

(Brno, Madrid, Brno, Praha)

V naší baterie, proměněné v... (Text describes the activities and morale of the Czechoslovak anti-aircraft battery.)

Onesko také vstupuje... (Text continues with reports on military operations and the role of the battery.)



## Contre vents et marées, pour l'Espagne et la Révolution!

Le seul fait, le même en tous lieux... (Text discusses the political and military situation in Spain.)



LES LARbins DE CAPITALISME PRESENTENT LES TROPIQUES DE GUERRE: DES CADAVRES D'ENFANTS





*La 129.* 129 Brigada Internacional. Madrid. Imprenta Blass, Consejo Obrero. En español y catalán. Se conocen 6 números de 9 publicados y varían de ocho a 16 páginas, el número 1, el 15 de julio de 1938 y el número 9, el 30 de noviembre de 1938. Una característica de esta publicación son sus portadas, que aún manteniendo sus cabeceras, las ilustra profusamente.

*La Marsellesa.* Boletín de la XIV Brigada Internacional de la 45 División, 5º Cuerpo de Ejército. En español, no se indica lugar de impresión. Tiene dos etapas, la primera desde los número 1 del 22 de agosto de 1938 hasta el 40 del 8 de octubre, coincidente con la marcha de los brigadistas. Normalmente son dos páginas en ciclostil solo en español y con bastantes dibujos, es de periodicidad casi diaria y mantiene la misma cabecera. En el siguiente número mantiene las dos páginas pero cambia la cabecera y se denomina “XIV Brigada”, aunque lo fecha erróneamente como 9 de septiembre, siendo 9 de octubre, sigue habiendo un error en el número 42, que vuelve a fechar como 9 de octubre, corrigiéndose el problema en los números 43 y siguientes, hasta el 52, del 19 de octubre y último conocido. Falta el número 14, presumiblemente del 14 de octubre.

*La Rivoluzione spagnola.* Pubblicazione quindicinale del Partito Operaio d’Unificazione Marxista. (La Revolución Española. Publicación quincenal del Partido de los Trabajadores de Unificación Marxista). (P.O.U.M). Barcelona, imprenta LINEOTIPIA. Solo texto en italiano, cuatro números de ocho páginas casi sin imágenes, excepto un grabado en las portadillas. El primero, número 1 del 1 de marzo de 1937, el último, número 4 del 1 de mayo del mismo año, con aparición irregular, quince días o un mes de intervalo. Temas fundamentalmente políticos y sindicales.

*La Voix du regiment.* Organe du 1<sup>er</sup> Regiment de train des Brigades Internationales. (La Voz del Regimiento. Órgano del 1<sup>er</sup> Regimiento de Cuerpo de Tren de las Brigadas Internacionales). Madrid, DIANA, Artes Gráficas. Texto en alemán, español, francés e inglés. Se conservan cuatro números, el primero y 1, salió el 8 de mayo de 1937, y el número 4 y posiblemente último, el 5 de octubre del mismo año, con una frecuencia superior al mes. Además de asuntos técnicos, con gran carga política.

*La Voz de la Sanidad de la XV División.* Madrid, Gráfica Administrativa C.O. En alemán, español, francés e inglés. Son 25 números conocidos y posiblemente sean la totalidad de los publicados, el número 1 es del 27 de mayo de 1937 y el número 25 del 27 de enero de 1938, salía un número cada 10 días. El tamaño variaba desde las seis páginas a las dieciséis, y la temática muy variable pero bastante centrada en la técnica sanitaria, higiene, cultura, hábitos de vida, etc., no era un periódico habitual para el combatiente. Bastantes de sus artículos vienen traducidos en varios idiomas.

*Le Combat.* Journal des soldats, sous-officiers et officiers du 12<sup>o</sup> Bon. (El combate. Diario de soldados, suboficiales y oficiales del 12º Bon). XII BI. ¿Aragón?. Se conocen dos números en ciclostil, los números 20 y 21, de 12 y 13 de agosto de 1937. Son dos páginas con dos columnas y el mismo texto en francés y español. No lleva fotografías, pero incluye bastantes dibujos diferentes y realizados a mano en cada ejemplar.

*Le Peuple en Armes.* Organe de la 11 Brigade Mobile (11 BI), (El pueblo en armas. Órgano de la 11 Brigada Móvil (11 BI), más tarde Órgano de las BBII. Madrid, Artes Gráficas DIANA, variable de 4 a 12 páginas, Hay cuatro ejemplares, del número 2 del 11 de noviembre de 1936 al número 5, del 15 de diciembre de 1936. En alemán y francés, con bastantes fotografías. Muy variable en su aparición, 4, 6 o 20 días de intervalo.

*Le Soldat de la République.* Journal de la XIV<sup>e</sup> Brigade. (El Soldado de la República. Diario de la Decimocuarta Brigada). Madrid, Artes Gráficas DIANA. Hay 57 números publicados en español y francés, el número 1 es del 16 de febrero de 1937 y el número 57 del 20 de diciembre de 1937, de muy buena calidad y con bastantes fotografías. Normalmente son 4 páginas, aunque a veces alcanza las 12 y de periodicidad muy irregular, hay series casi diarias y en otras ocasiones es semanal. Bastantes artículos son traducidos y

se presentan en paralelo o seguidos. Da bastante información sobre la unidad y sus mandos. Publicó varios números especiales a los que subtituló *La Quatorzieme.*, que por su entidad y contenido son prácticamente periódicos independientes. Se conocen dos números, fechados el 23 de diciembre de 1937 (16 páginas), y el 17 de mayo de 1938 (12 páginas). Muy buena información de sus unidades y sus mandos, con numerosas fotografías.

*Le volontaire Antifasciste. Front de Teruel.* 13<sup>eme</sup> Brigade Mobile / 3<sup>eme</sup> Brigade Internationale. En francés. Se conservan cuatro ejemplares de los ocho publicados. El número 1, el 8 de enero de 1937 y el último, el 21 del mismo mes y año, entre los dos primeros transcurre una semana, pero luego pasan a diarios Son dos páginas a ciclostil con algunos dibujos.

*Le volontaire Antifasciste. Front du Centre.* Journal du Bataillon "Henri Vuillemin". XIII BI. En francés, un solo ejemplar de una página y sin numerar, fechado el 16 de julio de 1937.

*Le Volontaire de la Liberté.* BBII. Madrid, DIANA, U.G.T., y Barcelona, Sociedad General de Publicaciones. Texto en alemán y español. Se conocen 42 números de 82 publicados, el primero, número 25, el 1 de mayo de 1937, y el último, número 82, el 19 de septiembre de 1938. Normalmente lleva ocho páginas pero excepcionalmente alcanza las 18, como en el caso de la toma de Teruel, y también un extraordinario de sólo dos páginas anunciando el mismo hecho. Muy buena calidad, tanto de impresión como de contenidos, e incluye numerosas fotografías. Publicado cada tres o cuatro días.

*Le Volontaire de la liberté.* Organe des Brigades Internationales. Edizione italiana. Madrid, Artes Gráficas DIANA, en español e italiano. 91 números publicados de los que se conocen 56, el primero, número 1 del 4 de marzo de 1937, y el último, sin numerar, del 7 de septiembre de 1938. Normalmente lleva 8 páginas pero a veces son 2 y en otras alcanza las 16. Buena impresión con numerosas fotografías y apareció cada cuatro o cinco días.

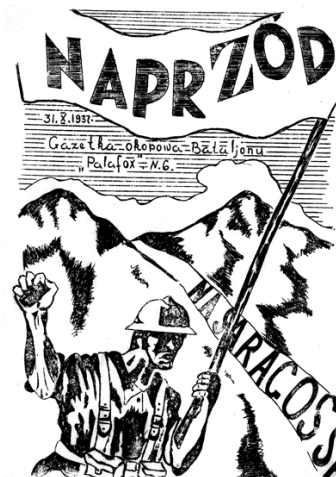
*Le Volontaire de la liberté.* Organe des brigades internationales. (El voluntario de la libertad. Órgano de brigadas internacionales). Edición francesa. Madrid, DIANA, Artes Gráficas. Se conocen del número 13, del 9 de mayo de 1937, al 37, del 25 de marzo de 1938. Normalmente eran 6 u 8 páginas pero alcanzó las 16 en alguna ocasión. Buena calidad de impresión con numerosas fotografías. Publicado entre una semana y diez días.

*Luchadores por la Libertad.* XIII BI. Un solo ejemplar de dos páginas escrito en yidish e impreso posiblemente en Aragón, está fechado el 7 de mayo de 1937, es por tanto, anterior al periódico Botwin.

Figura 20. *Luptatorul.*



Figura 21. *Naprzod.*



*Luptatorul*. Buletin informativ al voluntarilor románi. (El luchador. Boletín de los voluntarios rumanos). Trata principalmente de las baterías artilleras de las BBII. Editado en el frente. En rumano, un solo ejemplar de los cinco publicados, el número 5 del 15 de octubre de 1937, con cuatro páginas sobre buen papel.

*Majkovec*. Informační bulletin baterie "Joško Majek". (Majkovec. Boletín informativo de las baterías "Joško Majek"). En el frente. Posiblemente se trate de un periódico mural, son tres ejemplares manuscritos en estonio casi seguidos: número 1, el 15 de agosto de 1937 con cuatro páginas, el número 2, el 17 de agosto con una sola página, y el número 3 y último conocido, el 19 de agosto con dos páginas.

*Material Für die Schulungs-Arbeit*, (Material para el trabajo de formación). BBII. Curiosa publicación que además de ofrecer las noticias políticas e internacionales del momento, además de las habituales del curso de la guerra, presentaba al Comisario de Guerra temas para desarrollar su labor de propaganda y adiestramiento político. Iniciada en alemán, número 1 del 12 de agosto de 1937, con tres hojas en ciclostil y aparición cada cuatro o cinco días, luego quincenal muy variable, hasta finales de ese mismo año, número 18 del 3 de diciembre. Hay luego un salto y vuelve a aparecer el día 24 de abril de 1938 en español y sin numeración, con el título ya en español "Material de instrucción del Comisario de Guerra", finalizando con el número 40 del 6 de septiembre de 1938, con una doble edición, en alemán y español. Eran publicaciones de dos o cuatro páginas y periodicidad variable, de cuatro días a una semana o más.

*Naprzod* (Adelante). Frente de Aragón. Batallón Palafox de la 13 BI. En polaco. Tiene dos épocas bien diferenciadas, número 4 (Samper de Calanda) del 26 de septiembre de 1937, el número 6 del 31 de octubre de 1937 y el número 7 del 10 de diciembre de 1937, llevan de 12 a 14 páginas en ciclostil. La segunda época son los números 2A, del 17 de enero de 1938, y el 3A del 19 del mismo mes y año, solo pone Frente de Aragón y son tres y cuatro hojas en ciclostil respectivamente.

*Nasa borba*. Izdaje I. Ceta Bataljona Dimitroff – XV Brigade. (Nuestra lucha. Publicado por la 1.ª Compañía del Batallón Dimitroff – XV Brigada). En bosnio. Un ejemplar de dos páginas en ciclostil, número 1, fechado el 18 de marzo de 1937. Pertenece al grupo de Nuestro combate.

*Noi passeremo!* Giornale del Battaglione "Garibaldi". (¡Pasaremos! Periódico del Batallón "Garibaldi"). XII BI. Madrid, Artes Gráficas DIANA. Cuatro números publicados, del número 1, el 25 de enero de 1937, al número 4, el 31 de julio de 1937, en español e italiano, de buena impresión y con fotografías, y más o menos semanal

*Notre combat*. Journal du front en Espagne de la XV<sup>ème</sup> BI, (Nuestra lucha. Diario del frente en España de la XV BI). En francés, inglés y español. Madrid, DIANA, Artes Gráficas. Se conservan 12 números de los 32 publicados. A partir del número 25 (14 de abril de 1937), cambia la cabecera y unifica las tres publicaciones anteriores: *Notre combat*, *Our fight* y *Nuestro combate*, siguiendo así hasta el último número, el 32 del 19 de agosto de 1937.

*Notre combat*. Organe du front de la XV Brigade. (Nuestra lucha. Periódico del frente de la XV BI). En francés y normalmente es una sola hoja en ciclostil. Se conocen 29 ejemplares de los posiblemente 60 publicados (los últimos solo llevan la fecha). Se conocen varios números que llevan en el anverso de la hoja el texto en francés y en el reverso en inglés.

*Nuestra voz*. Órgano de la 86 Brigada. Madrid, DIANA, (U.G.T.). En alemán, español, francés e inglés. Se conocen 4 números de ocho páginas en buen papel y cuidada impresión, varía algo el dibujo de la cabecera. Trata principalmente de los componentes de la unidad. El número 1, es del día 2 de junio de 1937 y el número 4 y aparentemente último, del 28 de agosto de 1937.

Figura 22. Nuestra Voz.



Figura 23. Ochotnik Wolności.



**Nuestra voz.** Periódico del Batallón Pierre Brachet, 14.ª Brigada “La Marseillaise”. Madrid, imprenta Aldus, Consejo Obrero. En alemán, español y francés. Se han localizado tres números de ocho páginas con noticias de la Brigada y bastantes fotografías. Número 1 de diciembre de 1937, número 2 del 1 de enero de 1938 y número 3 del 15 de enero de 1938, periodicidad irregular por tanto.

**Nuestras bayonetas.** Boletín de información y propaganda del Comisariado de la 129 Brigada Internacional. Se conocen desde el número 83 (2 de julio de 1937) al número 177 (7 de octubre de 1937). Impresos en ciclostil, se desconoce dónde, varían de las tres a las ocho páginas, con textos fundamentalmente políticos y de adoctrinamiento, incluyendo noticias del extranjero.

**Nuestro combate.** Órgano del frente de la 15ª Brigada Internacional. En ciclostil y suelen ser dos páginas en español. Es posible que haya dos fases en la publicación o sean dos diferentes. La primera abarca marzo y abril de 1937, con los ejemplares numerados hasta el 24. Hay una hoja descolocada y sin número, fechada el 5 de noviembre de 1937 y subtitulada “Edición Tren de Carga”. Hay también una gran irregularidad en la fechas, como si se hubiesen publicado ediciones similares en distintas fechas. La segunda (o tercera fase) comienza en marzo de 1938, (el 6 o 9, no está claro) cuando cambia la cabecera, no numera los ejemplares y solo los fecha, suelen ser de dos páginas y poco a poco va aumentando el número hasta que el último alcanza las ocho páginas, el 30 de agosto de 1938. Se conservan unos cuarenta, pero debieron ser más pues hay saltos de fechas.

**Nuestro frente-Independencia.** Clínica Militar Número 4. Un único ejemplar de cuatro páginas en ciclostil y en español, sin número y publicado el 7 de noviembre de 1938 como edición especial a la Defensa de Madrid y al XXI aniversario de la U.R.S.S., lo que indica que había una publicación con ese nombre que no se ha localizado aún.

**Nuestros españoles.** Editado por los combatientes de Yugoslavia. Ediciones del Comisariado. En español. Madrid (posiblemente Gráficas Diana). Un número, Madrid 1937. 56 páginas en buena impresión y más que un periódico se trata de un número especial o un folleto grande dedicado a los componentes tanto yugoslavos, en sus diversas etnias, como a los españoles junto a los que combatieron. Cita sus vidas, sus trayectorias y sus ideas políticas, incluye numerosas fotografías.

*Ochotnik wolności.* Organ polskich ochotników republikańskiej armji hiszpańskiej. (Voluntario de la libertad. Órgano de voluntarios polacos del Ejército Republicano Español). XII BI. Barcelona, Sociedad General de publicaciones. En polaco y español. Se conocen 25 números más uno extraordinario y se conservan todos. 8 o 12 páginas, aunque ocasionalmente llevó 2, 4 o 16. Número 1 (Rok 2 N.º (57), al número 25 (Rok II Nr.25 (81) del 30 de diciembre de 1938. De buena calidad de impresión y bastantes fotografías. Con bastante probabilidad es la segunda época (Rok), o año del periódico Dabrowszczak, pues sus cabeceras son prácticamente idénticas, solo cambia el nombre de la publicación y además la numeración de los dos periódicos es correlativa.

*Orientación.* Boletín del Comisariado de Guerra del Servicio Sanitario Internacional. Barcelona. Se conservan 35 números de los 39 publicados, son de dos páginas mecanografiadas y reproducidas en ciclostil, en español y sin dibujos o imágenes, excepto la portadilla. El número 1 es del 11 de julio de 1938 y el 39 y último del 10 de octubre del mismo año. Su temática casi en exclusiva son instrucciones y charlas para los comisarios y delegados políticos.

*Orientación.* Boletín del Comisariado de la 15 Brigada Internacional. Un ejemplar de dos páginas en ciclostil y en español, de dos páginas, número 1 y fechado 4 de mayo de 1938. Son avisos y consejos para los comisarios de la Brigada.

*Our Fight.* Front Line Organ 15<sup>th</sup> Brigade. (Nuestra lucha. Órgano de Primera Línea 15.<sup>a</sup> Brigada). Con este mismo subtítulo (Front Line Organ) hay una serie de publicaciones muy similares a la anterior, que además cambia el diseño de la cabecera numerosas veces. No está claro si es la misma publicación (que parece que sí), o son variaciones en el diseño. Son un centenar de ejemplares que van desde agosto de 1937 a agosto de 1938.

*Our Fight.* Journal of the XV International Brigade. (Nuestra lucha. Revista de la XV Brigada Internacional). Se encuadran aquí dos ejemplares de título similar, *Our Fight. Journal of the XV International Brigade*, con el número 34, October-november 1937, y *Nuestro combate-Our Fight. Journal of the XV International Brigade*, número 35, december 1937-january 1938. No se han encontrado publicaciones similares con números anteriores. Impresos en Artes Gráficas DIANA, Madrid, en muy buena calidad y con numerosas fotografías. Ambas publicaciones llevan textos en español e inglés. La primera publicación, número 34, consta de ocho páginas, y a partir de la cuarta indica que está publicada por el Comisariado de Guerra. En el número 35, de 24 páginas, se hace constar que la publicación está editada y publicada por los soldados de la 15 Brigada Internacional bajo la dirección del Comisariado de Guerra.

*Our Fight.* Organ of the front of the XV Brigade. (Nuestra lucha. Órgano del frente de la XV Brigada). En inglés y en ciclostil. Están numerados hasta el ejemplar 75 y luego siguen solo con la fecha, hay más de un centenar. Los primeros números suelen ser una página, con el dorso en blanco. Aumenta luego a dos páginas, y finalmente hay algunos de tres. El número 2 es del 6 de marzo de 1937 y el último, sin número, del 15 de diciembre de 1937.

*Pasaremos.* Informaciones del Comisariado de Guerra de la XI Brigada Mixta. El primer ejemplar conocido es el número 236, del 15 de junio de 1938, siguiendo la publicación casi diario hasta la salida de los internacionales, en el número 330, del 2 de octubre se mencionan los actos de la retirada de los voluntarios. En el ejemplar del 14 de octubre aparece la última numeración del periódico, número 334, y posteriormente aparecerían algunos ejemplares en alemán, fechados pero sin número. El 7 de noviembre aparece un ejemplar, en español, numerado 331 y II Época, y en otras fechas de diciembre hubo varios ejemplares en alemán y sueco fechados pero sin numerar. Se conocen al menos cuatro ediciones simultáneas, en alemán, español, noruego y sueco.



*Pasaremos.* Organ der XI Brigade. Un solo número, fechado en marzo de 1937, con cuatro páginas con tipos de imprenta, y como se indica al pie de la última página: "Imp. du Camión de Propagende du Commisariat Général de la Guerre, au service des Brigades Internationales". Con bastante probabilidad fue el ejemplar predecesor o piloto del que se publicaría posteriormente.

*Pasaremos.* Órgano de la XI BI. Madrid, Artes Gráficas DIANA. Se conservan 41 ejemplares de 4 a 24 páginas, del número 1, del 2 de marzo de 1937, al número 41, del 7 de noviembre de 1937, con periodicidad de semanal a decenal. Texto, en alemán, español y francés, de buena calidad y con numerosas fotografías. Temas muy variados, tratando también las batallas en las que participa.

*Periódicos del frente de la 13 Brigada Mixta.* Durante la primera mitad de mayo de 1937, se publicó un periódico que reunía a cuatro de la misma Brigada: *Tschapajew*, *Le volontaire antifasciste*, *A Vencer* y *Triunfaremos*. Juntó sus títulos en una sola cabecera y publicó sus noticias comunes en alemán, español y francés. Son once periódicos de dos páginas en ciclostil, sin numerar, solo se da la fecha, del 7 de julio de 1937 al 15 del mismo mes y año, coincidiendo con los primeros días de la batalla de Brunete. Aparentemente es diario aunque el día 7 tiene tres ediciones diferentes en español, posiblemente también las hubo en los otros dos idiomas.

*Popola Fronto* (Frente popular). Informa bulteno internacia pri hispana lukto kontraŭ la fassismo. Valencia, Presejo de J. Olmos. Periódico en esperanto dirigido a los numerosos esperantistas, tanto nacionales como extranjeros que combatieron en las filas de la República. Se conservan 38 de los 44 números publicados, que variaban de las 4 a 9 páginas, bien presentadas y con numerosas imágenes: fotografías y grabados. El primer ejemplar, número 2, es del 15 de noviembre de 1936, y el último, número 44, de enero de 1939, eran de salida quincenal o mensual, normalmente.

*Pro niños españoles.* Editorial del Comité pro Niños Españoles de las BBII. En español. Barcelona. Un número fechado el 19-07-1938, posiblemente sea un extraordinario de otra publicación que no se cita. Cuatro páginas de buena calidad dedicadas a los niños en la guerra, con fotografías.

*Reconquista.* 35 División. Editorial XV Cuerpo de Ejército, publicado probablemente en Barcelona. Se conocen cuatro ejemplares de muy buena edición, en buen papel y numerosas fotografías. El número 1, es de agosto de 1938, seguirían números casi mensuales hasta el último, número 4, del 15 de diciembre de ese mismo año, con ejemplares muy variables en tamaño, de 20 a 36 páginas. Es destacable el número 3, del 20 de octubre de 1938, en el que con motivo de la retirada de los voluntarios hace una buena retrospectiva con la historia de las unidades extranjeras que estuvieron en la División. *Reconquista.* Boletín de Campaña de la 35 División. Muy posiblemente es continuación del anterior, pues pertenece a la misma unidad pero comienza el 31 de enero de 1939, en un formato muy sencillo de solo dos páginas en ciclostil. Se publicó diariamente hasta el número 4, del 3 de febrero de 1939.

*Resistir.* Órgano del Comisariado del Hospital Militar de Vich. Un solo ejemplar en español, el número 4, del 20 de julio de 1938, con tres hojas en ciclostil. Aparentemente es para los empleados del hospital, no para los heridos y convalecientes.

*Rokkantak lapja.* Periódico mural de los heridos húngaros, ¿número 2?. Se repiten varias veces una fecha y un lugar, 6-VI-1938, S'Agaró, ¿hospital o clínica militar en S'Agaró. Son 13 páginas con el texto sólo en húngaro.

*Salud.* List csi. Dobrovolniku ve Spanskej. (Periódico del voluntario en España). Barcelona. XV BI. En checo y alemán, impreso en Barcelona, Sociedad General de Publicaciones (E.C.). Se conocen dos números, el 1, de octubre de 1937, con 16 páginas de muy buena presentación, numerosas fotografías y excelente papel, la redacción la

sitúa en Albacete, 180 Plaza del Altozano. El número 2 es de diciembre de ese mismo año ¿bimensual?, con las mismas características que el anterior, y la redacción la da en el paseo Méndez Vigo 5, Barcelona IV.

*Servizio Spagnuolo d'Informazione.* Riassunto settimanale del nostro “Servicio Español de Información”. (Servicio de Información Español. Resumen semanal de nuestro “Servicio Español de Información”). Barcelona. Solo se conoce la portada de un ejemplar en italiano, el número 1, del 5 de enero de 1938. Sin más datos. Aparentemente es la edición en italiano del citado “Servicio Español de Información”, por lo que puede haber otras ediciones en otros idiomas, de momento no localizadas.

*The Volunteer for liberty.* Organ of the International Brigades. (El Voluntario por la libertad. Órgano de las Brigadas Internacionales). Edición en inglés. Madrid, DIANA, U.G.T. y Barcelona, Sociedad General de Publicaciones. Dos etapas o Volúmenes, números 1 (mayo de 1937) al 28 y la segunda, que comienza también con el número 1, hasta el final número 35, de noviembre de 1938. Varía de 6 a 12 páginas, buena calidad de impresión y numerosas fotografías.

*Transports.* Journal de la “Compañía Internacional”. (Transporte. Periódico de la “Compañía Internacional”). Madrid, DIANA, (U.G.T.), Textos en alemán, español, francés e inglés. Editado por el V CE. Tres números, el primero, el 1 de diciembre de 1937, y el último y número 3, el 1 de febrero de 1938, resulta una periodicidad mensual, con una buena y cuidada edición incluyendo gran cantidad de fotografías, sección de humor, y algo poco usual, crucigramas.

*Unidad.* Boletín interior del Comisariado de la 45 División. Un solo ejemplar, el número 2 del 13 de junio de 1938, con dos páginas a ciclostil, sin fotografías ni dibujos.

*Unidad.* Journal du 9ème Bataillon. (Unidad. Diario del 9º Batallón). XIV BI. Cuatro hojas en ciclostil con los temas repetidos en español y francés. Se conocen 2 números de 22 publicados, número 21, del 11 de noviembre de 1937 y número 22, de dos días después. En contraste de la baja calidad de esta publicación, se conoce un número extraordinario del mismo fechado en octubre de 1937.

*Unidad.* XIV BI, X Batallón “Domingo Germinal”. IXIV BI. Impreso en ciclostil, textos en español y francés con el mismo tema o artículo en columnas paralelas. Se conocen ocho números de 25 publicados, número 6 del 1 de septiembre de 1937 al número 25, del 23 de noviembre de 1937. Normalmente llevan cuatro páginas pero un especial, el número 22, del 7 de noviembre de 1937, alcanza las seis.

*Venceremos.* Frente de Aragón. Órgano de la Brigada Dombrowski, XIII BI. En polaco, tres ejemplares de dos, tres y seis páginas en ciclostil, el número 2 es del 30 de septiembre de 1937, el número 3 es de la misma fecha y lo da como número adicional al anterior, y el número 6 es del 9 de noviembre de 1937, que prácticamente se limita a dar los ganadores de un concurso de tiro, y poco más.

*Venceremos.* Frente del Este. Boletín del Comisariado de la Brigada Dombrowski, XIII BI. En español y polaco. Hay 46 números de los 146 publicados, normalmente de cuatro páginas en ciclostil. El número 2 es de abril de 1938 y el último, número 146, del 11 de septiembre de 1938, aparición casi diaria, por tanto. Varía varias veces el formato de la cabecera y en los últimos números omite el término “Comisariado”.

*Venceremos.* Órgano de la Brigada Dombrowski. Madrid (DIANA, U.G.T.) y Barcelona (Sociedad General de publicaciones). XIII BI. En español, francés y polaco. Son nueve números de 12 publicados de 10 páginas y 24 en los números dobles, en papel de buena calidad y con numerosas fotografías. El número 1 es del 30 de junio de 1937, y el último, números 11-12, de agosto de 1938, periodicidad casi mensual.

*Vers la liberté.* Journal du Bataillon “A. Marty”. (Hacia la libertad. Diario del Batallón “A. Martí”). XII BI. Artes Gráficas DIANA. En español y francés. Se conocen 32 números

de los 35 publicados. Número 1 del 25 de enero de 1937 al 35 del 31 de julio de 1937. Normalmente lleva dos páginas, en ocasiones cuatro y excepcionalmente llega a seis. Buena calidad de impresión y con numerosas fotografías. Periodicidad muy variable, hay rachas casi diarios, saltos de tres o cuatro días y al final dos números al mes.

*Vulnetari i lirise* (El voluntario de la libertad). XII BI. Madrid. DIANA, (U.G.T.) Un ejemplar en albanés, de noviembre de 1937, son 20 páginas de buena calidad con fotografías. Según diversas referencias, solo se publicó este ejemplar.

*Wir Spanienkaempfer*. Von Oesterreichistchen Bataillon "12 Februar". (Nosotros, los luchadores españoles. Del Batallón Austriaco "12 de febrero"). XI BI. Madrid, Imprenta Rivadeneyra (S.A.), octubre 1937. Un solo ejemplar de una curiosa publicación dedicada a una sola unidad, en este caso al Batallón 12 de Febrero, austriaco, con un formato muy cuidado de solo cuatro páginas que se repite varias veces con otras unidades, y realizada por el comisariado de la unidad pero evidentemente, con una forma e idea de presentación impuesta desde escalones superiores.

*XV International Brigade. Records of the British*. (XV Brigada Internacional. Recuerdos de los británicos). No está claro si se trata de un número extraordinario de una publicación periódica o es una publicación aislada. Es un fascículo de cuatro páginas, en inglés y de buena calidad, aparentemente se realiza en febrero de 1938 para conmemorar un año de guerra de la XV Brigada, cita los combates mantenidos por la unidad y los últimos los cita en Teruel. Se han localizado otros ejemplares similares dedicados a una unidad, bien para celebrar un aniversario o por un acto destacado.

*Za wolność*. Gazetka okopowa Batalionu Jaroslaw Dabrowskiogo. 13 Brygady. (Por la libertad. Folleto de trinchera del batallón Jaroslaw Dąbrowski. 13ª Brigada). Frente de Aragón. En español y polaco. Se conocen 4 de 6 números publicados y de cuatro a ocho páginas en ciclostil. El número 1 es de septiembre - octubre de 1937, y el último, número 6, es de diciembre de 1937. Presenta alguna anomalía en su numeración, repetición o reedición, el número 2 está fechado en diciembre de 1936 al igual que el número seis, además presenta dos versiones del mismo ejemplar.

*Żołnierz Wolności*. Organ Kompani Mickiewicza. (El soldado de la Libertad. Órgano de la Compañía Mickiewicz). XIII BI. Córdoba. En español y polaco. Se conservan 20 de 34 números publicados en ciclostil, varía de dos a doce páginas. Tiene dos etapas, la primera va del número 4 del 15 de abril de 1937, al número 17 del 28 de mayo de 1937, y la segunda número 1 (25) sin fecha pero posiblemente de enero de 1938 al número 10 (34) del 30 de mayo de 1938.

## Resumen de publicaciones

Con objeto de facilitar el conocimiento de las publicaciones que editó cada unidad, enumeramos las mismas por Brigadas o servicios de las mismas.

## Brigadas Internacionales

Publicaciones generales: Biuletyn informacyjny, Boletín de información de las Brigadas Internacionales, Bulletin des Commissaires Politiques des Brigades Internationales, Charla del día, El Voluntario de la libertad (edición checoslovaco-yugoslava), El Voluntario de la libertad, (edición polaca), Informationen der International Brigaden, Informations-Blätter, Le Volontaire de la liberté (en español e italiano), Le Volontaire de la Liberté (en alemán), Nuestros españoles, Pro niños españoles, The volunteer for liberty.

#### XI Brigada Internacional

Ataquemos, Batallions-Zeitung, Batallón Edgar Andre, Boletín decenal de Orientación de la XI BI, Bulletin d'information, Cartas desde España, Der 12 februar, Feu, Front-Beriche, Front-Information, Heridos, Information, Le Peuple en Armes, Material Für die Schulungs-Arbeit, Pasaremos (en el frente), Pasaremos (Comisariado de la XI Brigada), Pasaremos (Órgano de la XI BI), Wir Spanienkaempfer.

#### XII Brigada Internacional

A l'Assaut, Boletín del Centro de Desmovilización N° 5, Boletín, Calendario del garibaldino, Contes des volontaires de la liberté, Dabrowszczak, El voluntario de la libertad, Il Garibaldino, L'Unità Garibaldina, Le Combat, Noi passeremo!, Ochotnik wolnosci, Periódicos del frente, Vers la liberté, Vulnetari i lirise.

#### XIII Brigada Internacional

A vencer – Triunfaremos, A Vencer, Adelante la 13, Adelante, Amanecer, Asalto, Biuletyn informacyjny, Botwin, Der kampfende antifaschist (Córdoba), Der kampfende antifaschist (Front von Teruel), Der Treibriemen, Die internationale Kompagnie, Die Sturmkolonne, El Fuego, Elore, Gazeta Scienna, Gazetka okopowa, Le volontaire Antifasciste (Front de Teruel), Le volontaire Antifasciste (Front du Centre), Luchadores por la Libertad, Naprzod, Periódicos del frente, Venceremos (Frente de Aragón), Venceremos (Frente del Este), Venceremos (Madrid y Barcelona), Za wolnosc, Zolnierz wolnosci.

#### XIV Brigada Internacional

Allo! 14 Brigada, La Marsellesa, Le Soldat de la Republique, Nuestra voz, Unidad (Journal du 9ème Bataillon), Unidad (Bon Commune de París), Unidad (Bon Domingo Germinal), XIV Brigada.

#### XV Brigada Internacional

Ediciones especiales de orientación político militar del Comisariado de la XV BI, L'Ecoute, Nasa borba, Notre combat (Journal du front en Espagne de la 15.<sup>a</sup> BI), Notre combat (Organe du front de la 15.<sup>a</sup> BI), Nuestro combate (en español), Orientación, Our Fight (Organ of the front of the XV Brigade), Our Fight (Front Line, XV BI), Our Fight (Journal of the XV BI), Salud, XV International Brigade.

#### 86 Brigada Mixta

Nuestra voz.

#### 129 Brigada Mixta

Dimitrovac, La 129, Nuestras bayonetas.

#### División 35

Boletín de Información, Reconquista (Barcelona), Reconquista (Boletín de Campaña)

#### División 45

Bayonetas internacionales, Caballería Popular, El Artillero Internacional, En pie, Unidad.

#### Artillería

Adelante, Bartoszak, Batterie Gottwald. El Artillero Internacional, Fuego, L'Antiaerien, L'artilleur antifasciste, Luptatorul, Majkovec.

#### Sanidad, Hospitales, Socorro Rojo Internacional...

AMI (Ayuda Médica Internacional), Centrale Sanitaire Internationale, Dabrowszczakow, Echo szpitalne, Internacional, La Voz de la Sanidad, Nuestro frente-Independencia, Orientación, Resistir, Rokkentak lapja.

#### Automóvil, Cuerpo de Tren, Transportes...

Ganar la Guerra, La Voix du regiment, Transports.

#### Periódicos españoles en otros idiomas

Boletín de información AIT, Guerra di clase, Informa Bulteno, L'Avant garde, L'Indomptable, La Rivoluzione Spagnola, Popola Fronto, Servizio Spagnolo d'Informazione.

### Nota final

Este no es un trabajo acabado, aparte de que de muchas de las publicaciones citadas no se conservan todos los ejemplares publicados, (prefiero pensar que no se han localizado aún), estoy seguro de que en otros archivos y colecciones no consultadas, hay publicaciones de las BBII de las que hay alguna cita pero no que se han encontrado, y seguro que incluso hay otras de las que ni siquiera sabemos su existencia. Tengo la esperanza de que estudios posteriores puedan aumentar, y corregir en su caso, esta recopilación.

**Autoría:** El presente artículo ha sido conceptualizado y escrito por Jacinto M. Arévalo Molina. El autor declara estar de acuerdo con la versión impresa del manuscrito.

**Conflictos de interés:** El autor declara no tener ningún conflicto de interés

**Copyright:** © 2024 del autor. Presentado para la publicación de acceso abierto bajo los términos y condiciones de la licencia Creative Commons Attribution (CC BY, <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>).